

The subject of my work is imperfektum in Bulgarian language and its equivalence in Czech. The work is divided into three main parts.

The first one describes a general characteristics of Bulgarian imperfektum.

It is a tense with double temporal orientation representing an action realized in a specific moment in the past.

The goal of the second part is to determine a way of finding a Czech equivalent of Bulgarian imperfektum. The theory behind this relies on analysis of relations between different pieces of translated text where the meaning or substance of the text after translation stays unchanged.

The third part outlines examples of the imperfektum and its translated equivalents.

The main goal of this work is to introduce the topic to the reader, and not to write it out.